

Zeitschrift:	Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...
Herausgeber:	Staatskanzlei des Kantons Bern
Band:	- (2004)
Heft:	[3]: Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux
Anhang:	Statistiken der Gerichtsbehörden = Statistiques des autorités judiciaires

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**B. Statistiken
der Gerichtsbehörden**

**B. Statistiques
des autorités judiciaires**

1. Obergericht (Plenum und Präsidium)				1. Cour suprême (Plenum et Présidence)			
Geschäfte	Am 1.1.2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total	erledigte Geschäfte affaires réglées	am 31.12.2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires
	11 (10)	376 (614)	44 (29)	387 (624)	368 (607)	19 (17)	
Erledigung							Affaires liquidées
– Wahlen und Ernennungen	541				18 (23)		– Elections et nominations
– Einsetzungen a. o. GPInnen und URInnen	542				28 (80)		– Engagement de PT et JI e. o.
– Kammerzuteilungen der Mitglieder	543				– (–)		– Attribution des Chambres aux membres
– Abordnung in Kommissionen und Arbeitsgruppen	544				1 (–)		– Délégations aux Commissions et groupes de travail
– Erlass von Kreisschreiben und Reglementen	545				1 (–)		– Etablissement de circulaires et règlements
– Anträge an den grossen Rat	546				– (–)		– Proposition au Grand Conseil
– übrige Anträge	547				– (–)		– Demandes diverses
– Beschwerden	548				– (–)		– Recours
– Patentierung Fürsprecher	549				1 (–)		– Remise de brevet d'avocat
– Aufsichtsfunktionen	550				– (–)		– Fonction de surveillance
– Geschäftsleitungen der GK	551				– (–)		– Direction des affaires AJ
– Geschäftsleitungen der RURA und KURA	552				– (–)		– Direction des affaires JI et JI cant.
– Kontakte zur Justizkommission	553				3 (–)		– Contacts avec Commission de la justice
– Kontakte zur 1. Instanz	554				11 (–)		– Contacts avec 1 ^{ère} instance
– Koordinationssitzung mit der JGK	555				1 (–)		– Séances de coordination avec JCE
– Zirkulationen	556				112 (–)		– Circulations
– Geschäftsbericht	557				3 (–)		– Rapport d'activités
– Vernehmlassungen/Stellungnahmen	558				47 (35)		– Prise de position
– Akkreditierungen	559				8 (4)		– Accréditations
– Nebenbeschäftigungen / öffentliche Ämter	560				1– (11)		– Activités accessoires/fonction officielle 1 ^{re} instance
– Beurlaubung durch Präsidium	561				11 (14)		– Mise en congé par la Présidence
– Ernennung von Schiedsrichtern	562				– (6)		– Nomination d'un arbitre
– Ablehnungsverfahren	563				2 (–)		– Procédure de récusation
– Kompetenzkonflikte	564				– (1)		– Conflit de compétences
– Bewerbungsverfahren	565				3 (–)		– Procédure de candidature
– Diverses	999				101 (171)		– Divers
– Verlegung Anwaltsbüros					1 (18)		– Remise d'une étude d'avocat
– Domizilverzeigungen/ Eintritte in bestehende Anwaltskanzlei					6 (15)		– Domicile d'affaires/ entrée dans une étude
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	Recours
– staatsrechtliche Beschwerden	1 (1)	– (1)	– (–)	– (–)	– (–)	1 (–)	Recours de droit public

2. Appellationshof				2. Cour d'appel					
Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1. 1. 2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31. 12. 2004	Affaires		
– Instruktionen	6 (7)	4 (4)	– (1)	10 (11)	3 (5)	7 (6)	– Instructions		
– ordentliche Appellationen	46 (44)	142 (139)	21 (13)	188 (183)	145 (137)	43 (46)	– Appels ordinaires		
– Summarappellationen	23 (32)	241 (262)	23 (18)	264 (294)	229 (271)	35 (23)	– Appels sommaires		
– Nichtigkeitsklagen (davon gegen Entscheide der Arbeitsgerichte)	13 (10) – (1)	71 (88) 7 (7)	12 (16) 1 (2)	84 (98) 7 (8)	67 (85) 7 (8)	17 (13) – (–)	– Pourvois en nullité (dont contre les décisions des tribunaux du travail)		
– Weiterziehungen	4 (11)	42 (35)	2 (7)	46 (46)	39 (42)	7 (4)	– Recours		
– Justizgeschäfte	7 (12)	103 (100)	5 (10)	110 (112)	101 (105)	9 (7)	– Affaires de justice		
Erledigung								Type de liquidation	
– Instruktionen	total total	Urteil jugement	Vergleich transaction	Rückweisung renvoi	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclarés sans objet	Rückzug retrait	auf andere Weise d'une autre manière	– Instructions
	3 (5)	– (1)	1 (2)	1 (1)	– (1)	– (–)	1 (–)	– (–)	
– Ordentliche Appellationen	total	Bestätigung	Abänderung	Kassation	Nichteintreten	Säumnis	Rückzug/ Vergleich	gegenstandslos	– Appels ordinaires
	total	confirmation	modification	cassation	non-entrée en matière	par défaut	retrait/ transaction	déclarés sans objet	
	145 (137)	39 (44)	30 (27)	2 (1)	7 (3)	9 (10)	53 (49)	1 (2)	
	Rückweisung renvoi								
	4 (1)								
– Summarappellationen	total total	Bestätigung confirmation	Abänderung modification	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug retrait	gegenstandslos déclarés sans objet	– Appels sommaires
	229 (271)	104 (118)	55 (73)	5 (10)	12 (18)	26 (24)	14 (15)	4 (6)	
	Rückweisung renvoi								
	9 (7)								
– Nichtigkeitsklagen	total total	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Kassation cassation	Nichteintreten non-entrée en matière	Säumnis par défaut	Rückzug retrait	auf andere Weise d'une autre manière	– Pourvois en nullité
	67 (85)	8 (10)	32 (29)	1 (2)	6 (13)	11 (9)	8 (14)	1 (8)	
– Weiterziehungen	total total	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückweisung renvoi	Rückzug retrait	Vergleich transaction	Säumnis par défaut	Nichteintreten non-entrée en matière	– Recours
	39 (42)	15 (20)	5 (7)	1 (–)	5 (6)	– (2)	3 (19)	4 (3)	
		Kassation cassation	gegenstandslos déclarés sans objet						
		4 (2)	2 (1)						
Justizgeschäfte	total total	UP-Gesuche requêtes AJ	UP-Rekurse recours AJ	Beschwerden prises à partie	Vollstreckungen demandes d'exécution	Rekusationen récusations	diverse divers	Affaires de justice	
	100 (105)	– (–)	59 (61)	22 (18)	5 (4)	13 (15)	1 (7)		
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejets	Gutheissung admissions	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retraits	Säumnis par défaut	noch hängig pendants	Recours	
– Berufungen	32 (19)	10 (11)	8 (2)	5 (4)	1 (4)	2 (–)	6 (4)	– Recours	
– staatsrechtliche Beschwerden	41 (36)	13 (14)	4 (4)	10 (13)	2 (4)	3 (–)	9 (6)	– en réforme – Recours de droit public	

3. **Handelsgericht**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31. 12. 2004	Affaires		
– Instruktionen	63 (59)	80 (56)	5 (3)	143 (115)	76 (52)	67 (63)	– Instructions		
Erledigung	total total	Urteil jugement	Vergleiche transactions	Rückweisung rejet	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclarés sans objet	Rückzug retrait	Type de règlement	
	76 (52)	15 (7)	40 (33)	2 (–)	3 (3)	2 (2)	14 (7)		
Rechtsmittel	eingereicht déposés	bereits hängig déjà pendants	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	gegenstandslos déclarés sans objet	Recours
– Berufung	2 (3)	1 (–)	1 (2)	– (–)	– (–)	– (–)	2 (1)	– (–)	– Recours en réforme
– staatsrechtliche Beschwerde	1 (2)	– (–)	– (2)	– (–)	– (–)	– (–)	1 (–)	– (–)	– Recours de droit public

3. **Tribunal de commerce**4. **Aufsichtsbehörde in Betreibungs-
und Konkursachen**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires	
	49 (18)	542 (492)	36 (35)	591 (510)	541 (461)	50 (49)		
Erledigung	total total	Abweisung rejet	Gutheissung admission	teilw. Gutheissung admission partielle	Nichteintreten non-entrée en matière	Weiterleitung transmission	gegenstandslos déclarés sans objet	Type de règlement
– Beschwerden	283 (224)	140 (98)	35 (31)	20 (13)	53 (47)	1 (–)	34 (35)	– Plaintes
– Appellationen in Nachlasssachen	3 (–)							– Appels en matière de concordat
– Disziplinarverfahren	1 (1)							– Procédures disciplinaires
– Gesuche	26 (26)							– Requêtes (nouveau)
– Diverse	64 (46)							– Divers
– erstmalige Fristverlängerungen	164 (164)							– Première demande de prolongation de délai
– Gesuche um nochmal. Fristverläng.	362 (368)							– Demandes de prolongation de délai ultérieures
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	Recours	
– Beschwerden an das Bundesgericht (Art. 19 SchKG)	37 (27)	12 (13)	1 (–)	22 (11)	1 (1)	1 (2)	– Plaintes au Tribunal fédéral (art. 19 LP)	

4. **Autorité de surveillance des offices
des poursuites et faillites**5. **Kantonale Rekurskommission
für fürsorgliche Freiheitsentziehungen**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig <i>pendantes au 1.1.2004</i>	2004 eingelangt <i>enregistrées en 2004</i>	davon franz. Geschäfte <i>dont en français</i>	Total Geschäfte <i>total des affaires</i>	erledigte Geschäfte <i>affaires liquidées</i>	am 31. 12. 2004 hängig <i>pendantes au 31. 12. 2004</i>	Affaires	
	1 (8)	505 (485)	30 (27)	506 (493)	496 (492)	10 (1)		
Erledigung	Abweisung <i>rejet</i>	Gutheissung <i>admission</i>	Rückweisung/ Weiterleitung <i>renvoi/ transmission</i>	Nichteintreten <i>non-entrée en matière</i>	Rückzug <i>retrait</i>	gegenstandslos <i>déclarés sans objet</i>	total <i>total</i>	Type de règlement
	180 (167)	66 (68)	34 (21)	8 (23)	143 (148)	65 (65)	496 (492)	
Rechtsmittel	eingereicht <i>déposés</i>	Abweisung <i>rejets</i>	Gutheissung <i>admissions</i>	Nichteintreten <i>non-entrée en matière</i>	Rückzug <i>retraits</i>	noch hängig <i>pendants</i>		Recours
– Berufungen	8 (13)	7 (10)	– (1)	1 (–)	– (1)	– (1)		– Recours en réforme
– staatsrechtliche Beschwerden	1 (–)	1 (–)	– (–)	– (–)	– (–)	– (–)		– Recours de droit public

5. **Commission cantonale de recours
en matière de privation
de liberté à des fins d'assistance**

6. **Anklagekammer**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires
	38 (14)	661 (667)	50 (39)	699 (681)	667 (634)	32 (47)	

Erladigung

- Rekurse
- Beschwerden
- Haftrekurse
- Gerichtsstandsgeschäfte
- Fristverlängerungen
- Rekusationen
- Ernennung eines a.o. Untersuchungsrichters
- Telefon- und Postüberwachungen
- andere Geschäfte

105 (88)
82 (75)
8 (11)
5 (2)
76 (85)
24 (19)
11 (4)
314 (300)
42 (50)

Type de règlement

- Recours
- Prises à partie et procédures disciplinaires
- Demandes de mise en liberté provisoire
- Détermination de for
- Prolongation de délai
- Récusations
- Désignation d'un juge d'instruction eo.
- Mise sous surveillance téléphonique et postale
- Autres affaires

Rechtsmittel

	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	Recours
– Nichtigkeitsbeschwerden	2 (3)	2 (–)	– (–)	– (2)	– (1)	– (–)	– Pourvois en nullité
– Staatsrechtliche Beschwerden	16 (17)	6 (9)	2 (1)	6 (4)	– (1)	2 (6)	– Recours de droit public

7. **Wirtschaftsstrafgericht**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires
	– (4)	3 (2)	– (–)	3 (6)	3 (6)	– (–)	

Erladigung

	Geschäfte cas	Angeschuldigte inculpés	Sitzungstage jours d'audience	Règlement
– durch Urteil	3 (6)	10 (11)	28 (40)	– par jugement
– Neubeurteilung nach Wiedereinsetzung	– (–)	– (–)	– (–)	– nouveau jugement après demande en relevé du défaut

Rechtsmittel

	Am 1. 1. 2004 hängig pendants le 1. 1. 2004	2004 eingereicht déposés en 2004	Bestätigung confirmation	Nichteintreten non-entrée en matière	dahingefallen caducs	Abänderung modification	Rückzug retrait	noch hängig am 31.12.2004 pendants au 31. 12. 2004	Recours
– Appellation	3 (1)	2 (2)	– (–)	– (–)	1 (–)	1 (–)	– (–)	3 (3)	– appel
– Teilappellation	9 (11)	5 (4)	– (3)	– (–)	1 (–)	2 (2)	3 (1)	8 (9)	– appel limité

7. **Tribunal pénal économique**

8. **Strafkammern**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires		
	98 (92)	485 (401)	41 (40)	583 (493)	414 (409)	169 (98)			
– Appellationen					368 (334)		– Appels		
– Weiterziehungen von vorsorglichen Massnahmen gegenüber Jugendlichen					2 (–)		– Recours contre des mesures prises à l'égard de jeunes délinquants		
– Wiedereinsetzungsgesuche					– (–)		– Demandes de réintégration		
– Widerrufe des bedingten Strafvollzuges					8 (2)		– Révocation de sursis		
– Änderungen von Massnahmen					– (4)		– Modification de mesures		
– Nachträglicher Vollzug von Strafen					4 (3)		– Exécution de peines suspendues		
– Ausscheidung von Strafquoten					– (1)		– Détermination de la quotité de la peine		
– Umwandlung Busse in Haft					19 (16)		– Conversion d'amendes en arrêts		
– Vorzeitige Löschungen					7 (1)		– Radiation anticipée du casier judiciaire		
– andere Geschäfte					6 (48)		– Autres affaires		
Erledigung	Bestätigung	Abänderung	Kassation	Rückzug	Nichteintreten	Dahinfallen	keine weitere Folgegebung	Andere	Type de règlement total
	confirmation	modification	cassation	retrait	non-entrée en matière	irrecevable	aucune suite		total
	94 (94)	97 (79)	8 (4)	98 (99)	10 (8)	39 (34)	13 (9)	9 (7)	368 (334)
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants			Recours
– Nichtigkeitsbeschwerden	18 (30)	6 (6)	– (2)	4 (8)	– (–)	4 (12)			– Pourvois en nullité
– Staatsrechtliche	35 (26)	10 (11)	3 (–)	10 (9)	– (–)	8 (8)			– Recours de droit public

9. **Kassationshof**9. **Cour de cassation**

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1. 1. 2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	erledigte Geschäfte affaires régliées	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	Andere autres	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31. 12. 2004	Affaires
	5 (3)	19 (21)	21 (19)						3 (5)	
– Revisionsgesuche	3 (–)	18 (18)	19 (15)	12 (10)		6 (4)	– (1)	1 (–)	2 (3)	– Demandes de revision
– Appellationen	2 (3)	2 (3)	3 (4)	1 (–)	1 (2)	– (1)	1 (1)		1 (2)	– Appels
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Gutheissung admission	Abweisung rejet	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants				Recours
– staatsrechtliche Beschwerden	– (6)	– (1)	1 (6)			– (1)				– Recours de droit public
– Nichtigkeitsbeschwerden			– (2)	– (1)						– Pourvois en nullité

10. **Chambres de surveillance**
(année précédente, cf. ch. 1)

Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	Total Geschäfte total des affaires	Erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires	
	6	180	186	165	21		
Erledigung						Type de règlement	
– Disziplinarverfahren gegen erstinstanzliche Gerichte	501			3		– Procédures disciplinaires contre les Tribunaux de 1 ^{re} instance	
– Beschwerden nach 18 GOG	502			–		– Recours selon 18 LOJ	
– Ausstands- und Beschwerde- verfahren gegen HGer	503			1		– Procédures d'incapacités et de prises à partie contre le juge de l'arrestation	
– Administrativverfahren nach PG	504			–		– Procédures administratives selon Lpers	
– Gehaltsanträge	505			10		– Demandes de traitement	
– übrige Anträge	506			–		– Demandes diverses	
– Personelles 1. Instanz	507			126		– Personnel de 1 ^{re} instance	
– Nebenbeschäftigungen 1. Instanz	508			16		– Activités accessoires 1 ^{re} instance	
– Div. 1. Instanz	509			2		– Divers 1 ^{re} instance	
– Sitzungen AUKA	510			1		– Séances Chambre de surveillance	
– Koordinationssitzungen JGK	511			–		– Séances de coordination JCE	
– Kontakte zur Justizkommission	512			–		– Contacts avec la Commission de la justice	
– Verkehr mit dem ABA	513			–		– Relations avec l'OGS	
– Verkehr mit dem Personalamt	514			–		– Relations avec l'Office du personnel	
– Geschäftsleitung der GK	515			2		– Direction des affaires AJ	
– Geschäftsleitung der RURA und KURA	516			–		– Direction des affaires JI et JI cant.	
– Geschäftsbericht	517			–		– Rapport d'activités	
– Diverses	999			4		– Procédures disciplinaires contre les Tribunaux de 1 ^{re} instance	
Rechtsmittel	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants	Recours
– staatsrechtliche Beschwerden	– (–)	– (–)	– (–)	– (–)	– (–)	– (–)	– Recours de droit public

11. Anwaltskammer				11. Chambre des avocats					
Geschäfte	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	Total Geschäfte total des affaires	erledigte Geschäfte affaires liquidées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004	Affaires		
	25 (24)	75 (46)	2 (2)	100 (70)	58 (45)	42 (25)			
Erledigung	total erledigt im 2004 total réglées en 2004	Nichteröffnung/ Beschwerde- im 2004 non ouvertes/rejet du recours	Nichteintreten non-entrée en matière	Aufhebung des Disz.verfahrens suspension	Sanktion sanction	Rückzug retrait	keine weitere Folge aucune suite suspension	gegenstandslos déclarées sans objet	Type de règlement
– Beschwerden/ Disziplinarverfahren	23 (21)	13 (14)	1 (1)	4 (2)	2 (4)		3 (1)	– (–)	Recours/Procédures disciplinaires
Geschäfte	total erledigt im 2004 total réglés en 2004	Nichteintreten non-entrée en matière	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückzug retrait	Vergleich transaction	gegenstandslos déclarés sans objet		Affaires
– Moderations- gesuche	14 (5)	1 (2)	3 (1)	2 (1)	2 (–)	3 (–)	3 (1)		– Requêtes en modération
– Gesuche um Be- freiung von der Schweigepflicht	20 (19)	– (1)	– (–)	15 (9)	2 (–)		3 (1)		– Requêtes en libération du secret professionnel
– Kostenbestim- mungsgesuche	0 (1)								– Requêtes en taxation des frais
– Andere Geschäfte	1 (1)		1 (–)						– Autres affaires
Weiterziehungen	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants			Recours
– Weiterziehungen an das Verwal- tungsgericht	– (1)	– (–)	1 (1)		1 (–)	– (2)			– Recours au Tribunal administratif
– staatsrechtliche Beschwerden	– (–)	– (–)	– (–)	0 (1)		– (–)			– Recours de droit public
Anwaltsregister	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004			Registre des avocats
Eintragungen	2 (4)	56 (57)	5 (4)	58 (61)	55 (55)	3 (2)			Inscriptions
Eintragungen EU-Register	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2004	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004			Inscriptions au registre UE
	– (–)	3 (3)	1 (–)	3 (3)	3 (3)	– (–)			
Löschungen	Am 1. 1. 2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31. 12. 2004 hängig pendantes au 31.12.2004			Radiations
	1 (2)	18 (14)	2 (–)	19 (16)	19 (15)	– (1)			
Löschungen EU-Register	Am 1.1.2004 hängig pendantes au 1.1.2004	2004 eingelangt enregistrées en 2003	davon franz. Geschäfte dont en français	total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.2004 hängig pendantes au 31.12.2004			Radiations du registre UE
	– (–)	1 (–)	– (–)	1 (–)	1 (–)	– (–)			

12. Führsprecherprüfungen

12. Examens d'avocat

Gesuche	eingegangen déposées	davon franz. dont en français	Rückzug retrait	gutgeheissen admission	abgewiesen rejets	total total	Demandes	
– diverse Gesuche	30 (40)	4 (7)	– (–)	25 (38)	5 (2)	30 (40)	– Requêtes diverses	
– diverse Anfragen	75 (64)	3 (6)				75 (64)	– Renseignements divers	
Prüfungen	Anmeldungen inscrits	zugelassen admis	davon franz. dont en français	Rückzug retraits	bestanden réussites	abgewiesen échecs	abgebrochen interruptions	Examens
– Kandidaten	137 (141)	137 (141)	12 (13)	7 (9)	116 (96)	21 (34)	– (2)	– Candidats

13. Kantonale Zentralbehörde
für internationale Rechtshilfe13. Autorité cantonale en matière
d'entraide judiciaire internationale

Geschäfte	Am 1.1.2004 hängig <i>pendantes</i> au 1.1.2004	2004 eingelangt <i>enregistrées</i> en 2004	erledigte Geschäfte <i>total</i> <i>affaires</i>	am 31.12.2004 Geschäfte hängig <i>affaires pendantes</i> <i>régées au 31.12.2004</i>	Affaires
	6	518	496	28	
Erledigung					Affaires liquidées
– Zivilsache Zustellung			367		– Affaire civile notification
– Zivilsache Beweiserhebung			37		– Affaire civile compléments de preuves
– Strafsache Zustellung			62		– Affaire pénale notification
– Strafsache Beweiserhebung			55		– Affaire pénale compléments de preuves
– Übernahme Strafverfahren			–		– Prise en charge procédure pénale

Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten
in Zivilsachen des Kantons Bern

Statistiques concernant la charge de travail
des présidentes et présidents
de tribunal en matière civile dans le canton de Berne

Geschäftsjahr 2004

Année 2004

		I. Aussöhnungsversuche <i>Tentatives de conciliation</i>					II. Gesuche um Bewilligung der unentgeltlichen Prozessführung <i>Demandes d'admission à l'assistance judiciaire</i>		III. Rechtshilfegesuche anderer Gerichte <i>Requêtes de tribunaux afin d'entraide judiciaire</i>
		im Geschäftsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	aus früheren Jahren hängig <i>demandes introduites avant le début de l'exercice et encore pendantes</i>	durch Rückzug, Unterziehung oder Vergleich erledigt <i>liquidées par retrait, acquiescement ou transaction</i>	Klagebewilligung erteilt <i>ouvertures de droit accordées</i>	auf Ende Geschäftsjahr hängig <i>pendantes à la fin de l'exercice</i>	1. in Verfahren, in welchen die Hauptsache nicht appellabel ist <i>lorsque la procédure au fond n'est pas appellable</i>	2. in Verfahren, in welchen die Hauptsache appellabel ist <i>lorsque la procédure au fond est appellable</i>	
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	94	41	44	54	37	8	188	39
II	Biel-Nidau	282	73	114	134	107	11	542	115
III	Aarberg-Büren-Erlach	148	39	60	60	67	6	215	59
IV	Aarwangen-Wangen	145	47	82	76	34	12	330	53
V	Burgdorf-Fraubrunnen	133	35	58	79	31	1	298	76
VI	Signau-Trachselwald	50	22	24	28	20	12	98	42
VII	Konolfingen	72	25	34	40	23	14	148	30
VIII	Bern-Laupen	666	225	418	254	219	10	936	329
IX	Schwarzenburg-Seftigen	85	22	39	32	36	7	125	38
X	Thun	136	63	78	68	53	11	353	65
XI	Interlaken-Oberhasli	76	29	38	31	36	4	117	53
XII	Frutigen-Niedersimmental	65	29	53	21	20	5	133	29
XIII	Obersimmental-Saanen	44	7	26	12	13	2	16	26
Total		1 996	657	1 068	889	696	103	3 499	954

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f. ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. CPC

		5. Übrige zivilrechtliche Streitigkeiten Autres contestations de droit civil						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon		
I	Courtélary-Moutier-La Neuveville	35	85	17	47	11	45	1
II	Biel-Nidau	47	179	34	122	10	60	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	29	121	31	66	9	44	1
IV	Aarwangen-Wangen	47	161	34	113	2	59	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	36	130	40	88	3	34	1
VI	Signau-Trachselwald	24	59	25	25	13	20	–
VII	Konolfingen	37	61	16	53	5	24	–
VIII	Bern-Laupen	168	518	144	351	16	175	4
IX	Schwarzenburg-Seftigen	21	77	21	60	3	14	1
X	Thun	43	139	48	88	10	36	–
XI	Interlaken-Oberhasli	35	104	27	59	16	37	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	22	72	14	48	9	23	–
XIII	Obersimmental-Saanen	3	23	7	14	–	5	–
Total		547	1 729	458	1 134	107	576	9

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal
comme instance unique

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 CPC

1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) Mainlevées (art. 317, ch. 4 et art. 336, ch. 4 CPC)									2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336, ch. 4 CPC)						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité			Erledigt Liquidées			Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
				Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon		
I	Courtélary-Moutier-La Neuveville	111	456	282	59	16	210	3	–	37	33	3	–	1	–
II	Biel-Nidau	119	699	525	36	113	144	7	7	38	29	2	5	9	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	54	273	258	18	11	40	1	2	40	28	3	4	7	1
IV	Aarwangen-Wangen	47	342	298	21	35	35	2	16	35	31	5	10	5	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	55	284	214	43	6	76	–	8	24	24	3	1	4	–
VI	Signau-Trachselwald	16	111	111	5	7	4	1	3	14	14	–	3	–	–
VII	Konolfingen	46	153	163	12	3	21	2	6	13	10	1	–	8	–
VIII	Bern-Laupen	165	1 156	1 026	98	16	181	9	7	173	173	–	–	7	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	19	147	131	13	–	22	–	27	17	28	1	5	10	–
X	Thun	69	355	306	31	17	70	–	5	36	25	4	4	8	–
XI	Interlaken-Oberhasli	74	198	178	33	8	53	–	6	23	25	–	–	4	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	20	175	154	10	4	27	1	–	17	16	–	–	1	–
XIII	Obersimmental-Saanen	2	63	49	5	4	7	–	2	19	14	3	–	4	–
Total		797	4 412	3 695	384	240	890	26	89	486	450	25	32	68	1

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président
comme instance unique

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 CPC

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 LiCCS (art. 322 et 336, al. 2 CPC)</i>								4. Einstweilige Verfügung ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327, al. 2, 336, al. 3 CPC)</i>									
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>		Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>		Erledigt <i>Liquidées</i>		Durch Urteil <i>Par jugement</i>		Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>		Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>		Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	
II	Courtelary-Moutier-La Neuveville	5	35	22	3	1	14	1									
II	Biel-Nidau	8	116	90	10	4	20	–									
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	39	35	4	–	2	–									
IV	Aarwangen-Wangen	9	41	42	4	1	2	1									
V	Burgdorf-Fraubrunnen	34	92	82	5	2	37	–									
VI	Signau-Trachselwald	3	26	23	2	1	3	–									
VII	Konolfingen	6	44	28	19	1	2	–									
VIII	Bern-Laupen	78	178	166	13	18	59	1									
IX	Schwarzenburg-Seftigen	7	36	34	1	2	6	–									
X	Thun	3	69	57	1	1	13	–									
XI	Interlaken-Oberhasli	10	37	43	–	2	2	–									
XII	Frutigen-Niedersimmental	11	38	26	2	18	3	–									
XIII	Obersimmental-Saanen	–	12	8	2	–	2	–									
Total		176	763	656	66	51	165	3									

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président
comme instance unique

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément
aux articles 305 à 315 CPC

5. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff. ZPO) Procédures d'exécution (art. 402ss CPC)							
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Mit Nichtigkeitsklage angefochten Frappées d'un pourvoi en nullité
			Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction			
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	3	4	–	2	–	1
II Biel-Nidau	10	36	23	5	1	17	1
III Aarberg-Büren-Erlach	1	–	1	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	–	13	9	–	1	3	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	1	1	1	–	1	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	3	2	2	–	–	–
X Thun	–	1	–	–	–	1	–
XI Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	1	–	1	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–
Total	17	57	41	7	5	21	3

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		1. Ehescheidungs-, Trennungs-, Nichtigkeits- und Ungültigkeitsklage <i>Divorces, séparations de corps et actions en nullité</i>							2. Neufestsetzung oder Aufhebung des Unterhaltsbeitrages (Art. 3 Abs. 2, EGzZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Modification ou suppression de contributions d'entretien (art. 3, al. 2, LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>						
		Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>							
									Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	80	143	113	5	1	104	3	2	–	1	1	–	–	–
II	Biel-Nidau	223	399	291	13	3	314	5	2	3	1	1	–	2	1
III	Aarberg-Büren-Erlach	84	236	127	8	3	182	–	1	2	1	1	–	1	1
IV	Aarwangen-Wangen	66	202	142	12	1	113	–	–	–	–	–	–	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	109	255	192	7	4	161	2	–	–	–	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	44	79	76	5	1	41	1	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	70	175	123	6	2	114	–	1	–	–	–	–	1	–
VIII	Bern-Laupen	430	899	659	24	12	634	6	1	2	–	–	–	3	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	49	115	82	2	2	78	3	–	–	–	–	–	–	–
X	Thun	125	291	216	11	2	187	2	1	–	–	1	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	65	113	81	7	1	89	2	–	–	–	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	66	110	68	1	3	104	1	–	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	12	41	24	1	1	27	1	–	–	–	–	–	–	–
Total		1 423	3 058	2 194	102	36	2 148	26	8	7	3	4	1	7	2

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		3. Vaterschaftsklage, Anfechtung der Ehelichkeit oder Aberkennung <i>Actions en paternité, en désaveu ou actions en contestation (art. 3, al. 2 LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>							4. Entmündigungs- und Aufhebungsverfahren (Art. 34, 40 EGzZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Procédures d'interdiction et de mainlevée d'interdiction (art. 34, 40 LICCS, art. 2, al. 1 CPC)</i>						
		Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>							
									Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	4	8	7	1	–	4	1	5	9	9	1	–	4	1
II	Biel-Nidau	27	26	28	7	1	17	1	4	6	6	2	–	2	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	3	12	8	–	–	7	–	2	9	6	–	1	4	–
IV	Aarwangen-Wangen	1	14	10	3	–	2	–	5	10	11	2	–	2	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	6	13	11	4	–	4	1	7	15	14	1	1	6	–
VI	Signau-Trachselwald	–	6	5	–	–	1	–	4	7	8	–	–	3	–
VII	Konolfingen	2	5	5	–	–	2	–	4	4	3	–	1	4	–
VIII	Bern-Laupen	27	54	36	5	1	39	1	5	9	6	1	1	6	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	2	6	4	–	–	4	–	–	2	–	–	–	2	–
X	Thun	4	7	7	–	–	4	–	2	7	4	2	–	3	1
XI	Interlaken-Oberhasli	4	4	2	–	–	6	–	1	8	4	2	1	2	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	2	4	3	2	–	1	–	2	6	5	1	–	2	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total		82	160	127	22	2	91	4	41	92	76	12	5	40	2

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

5. Übrige Rechtssachen gemäss Art. 3 Abs. 2 EGzZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) Autres affaires selon art. 3 al. 2 LICCS (art. 2, al. 1 CPC)								6. Zivilrechtliche Streitigkeiten gemäss Art. 3 Abs. 1 EGzZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) Contestations de droit civil selon art. 3, al. 1 LICCS (art. 2, al. 1 CPC)							
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	3	3	–	–	3	1	30	25	11	8	1	35	5	
II Biel-Nidau	3	6	3	2	–	4	2	42	61	14	41	1	47	5	
III Aarberg-Büren-Erlach	1	1	–	1	–	1	–	24	26	11	12	3	24	4	
IV Aarwangen-Wangen	1	5	2	2	–	2	–	27	34	10	20	3	28	5	
V Burgdorf-Fraubrunnen	1	7	2	1	–	5	–	37	46	11	18	3	51	3	
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	16	7	1	10	3	9	–	
VII Konolfingen	2	1	1	2	–	–	–	21	19	2	13	2	23	–	
VIII Bern-Laupen	10	14	8	3	–	13	–	159	157	36	90	16	174	19	
IX Schwarzenburg-Seftigen	3	2	3	–	–	2	–	31	17	6	9	–	33	3	
X Thun	1	4	1	1	1	2	–	35	36	17	20	1	33	9	
XI Interlaken-Oberhasli	2	3	1	–	–	4	–	29	21	9	13	1	27	4	
XII Frutigen-Niedersimmental	1	–	–	–	–	1	–	17	17	3	9	3	19	3	
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	8	6	4	4	1	5	4	
Total	28	46	24	12	1	37	3	476	472	135	267	38	508	64	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

– mit einem Streitwert 8000 bis 100 000 – valeur litigieuse de 8000 à 100 000								– mit einem Streitwert 100 000 bis 500 000 – valeur litigieuse de 100 000 à 500 000							
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-MoutierLa Neuveville	18	17	6	6	1	22	1	5	–	2	–	–	–	3	2
II Biel-Nidau	26	45	9	31	–	31	4	3	4	–	2	1	4	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	19	16	11	8	3	13	4	1	2	–	1	–	2	–	–
IV Aarwangen-Wangen	12	18	6	9	1	14	1	–	1	1	–	–	–	–	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	4	14	1	6	1	10	–	1	–	1	–	–	–	–	1
VI Signau-Trachselwald	7	7	1	7	2	4	–	2	–	–	1	1	–	–	–
VII Konolfingen	14	16	2	9	1	18	–	3	1	–	2	–	2	–	–
VIII Bern-Laupen	100	110	25	65	10	110	13	21	13	1	15	4	14	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	19	13	5	6	–	21	2	7	3	1	2	–	7	1	–
X Thun	21	28	14	13	1	21	7	6	–	2	3	–	1	2	–
XI Interlaken-Oberhasli	18	10	6	10	–	12	3	3	2	2	–	–	3	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	9	8	2	6	2	7	2	3	2	–	1	1	3	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	3	6	3	3	1	2	3	2	–	–	–	–	2	–	–
Total	270	308	91	179	23	285	40	57	28	10	27	7	41	7	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

	– mit einem Streitwert 500 000 bis 1 Million CHF – valeur litigieuse de 500 000 à 1 million de francs								– mit einem Streitwert 1 Million CHF und mehr – valeur litigieuse de 1 million de francs et plus							
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	–	–	1	–	1	–
II Biel-Nidau	1	4	1	1	–	–	3	1	3	4	–	–	–	–	7	–
III Aarberg-Büren-Erlach	1	1	–	–	–	–	2	–	2	7	–	–	3	–	6	–
IV Aarwangen-Wangen	12	18	6	9	1	14	1	1	–	1	1	–	–	–	–	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	2	–	–	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	4	3	1	–	–	–	6	1	5	4	–	–	1	–	8	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–	–	1	–
X Thun	–	–	–	–	–	–	–	–	2	1	–	–	1	–	2	–
XI Interlaken-Oberhasli	3	–	–	1	–	–	2	–	2	–	–	–	–	–	2	–
XII Frutigen-Niedersimmental	1	2	1	–	–	–	2	1	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	2	–	1	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	27	28	10	13	1	1	31	5	17	17	1	6	–	–	27	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

– bei einem nicht schätzbaren Streitwert – valeur litigieuse ne pouvant être estimée								7. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO) Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 CPC)								
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel	
		Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction		Auf andere Weise D'une autre façon					Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction		Auf andere Weise D'une autre façon			
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	5	8	3	1	–	9	2		5	5	2	2	–	6	1
II	Biel-Nidau	9	4	4	7	–	2	–		5	17	–	14	3	5	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	7	–	3	–	6	–		6	13	1	5	2	11	1
IV	Aarwangen-Wangen	14	14	2	11	2	13	2		6	4	2	5	–	3	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	31	32	9	12	2	40	2		5	8	2	6	–	5	1
VI	Signau-Trachselwald	7	–	–	2	–	5	1		3	–	–	3	–	–	–
VII	Konolfingen	2	2	–	1	1	2	–		2	3	–	2	1	2	–
VIII	Bern-Laupen	29	27	9	9	3	35	5		37	32	7	30	4	28	3
IX	Schwarzenburg-Seftigen	4	1	–	1	–	4	–		7	1	3	3	–	2	1
X	Thun	6	7	1	3	–	9	–		2	2	–	2	–	2	1
XI	Interlaken-Oberhasli	3	9	1	2	1	8	–		3	5	–	6	–	2	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	4	5	–	2	–	7	–		1	7	2	1	–	5	1
XIII	Obersimmental-Saanen	1	–	–	–	–	1	–		7	2	–	4	–	5	–
Total		117	116	29	54	9	141	12		89	99	19	83	10	76	9

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144–293 CPC)

		8. Streitigkeiten gemäss SchKG Contestations en matière de poursuite						
		Erledigt Liquidées						
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	2	3	1	1	–	3	1
II	Biel-Nidau	4	6	1	–	–	9	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	2	5	–	1	–	6	–
IV	Aarwangen-Wangen	3	3	1	2	–	3	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	3	1	1	1	–	2	1
VI	Signau-Trachselwald	1	1	–	–	–	2	–
VII	Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	10	16	3	8	1	13	4
IX	Schwarzenburg-Seftigen	1	1	1	–	–	1	–
X	Thun	2	3	–	1	–	4	–
XI	Interlaken-Oberhasli	1	2	–	1	1	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	3	1	1	–	–	3	1
XIII	Obersimmental-Saanen	1	2	2	–	–	1	–
Total		33	44	11	15	2	48	7

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305–315 CPC)

1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) <i>Mainlevées (art. 317, ch. 4 et art. 336, al. CPC)</i>									2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336, al. CPC)</i>								
		<u>Erledigt <i>Liquidées</i></u>									<u>Erledigt <i>Liquidées</i></u>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>			Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	43	131	97	22	5	50	7		31	507	92	331	40	75	2	
II	Biel-Nidau	32	202	143	13	29	49	11		53	679	219	156	297	60	6	
III	Aarberg-Büren-Erlach	10	91	69	4	4	24	6		63	240	69	147	65	22	12	
IV	Aarwangen-Wangen	24	138	120	13	8	21	8		44	261	102	69	104	30	3	
V	Burgdorf-Fraubrunnen	22	87	69	18	2	20	2		43	254	70	146	56	25	2	
VI	Signau-Trachselwald	2	30	28	–	1	3	1		14	176	28	46	103	13	1	
VII	Konolfingen	13	54	48	5	1	13	8		9	159	52	27	73	16	–	
VIII	Bern-Laupen	58	376	320	35	6	73	24		73	892	398	427	28	114	27	
IX	Schwarzenburg-Seftigen	13	50	50	8	–	5	3		11	247	31	55	152	20	–	
X	Thun	16	132	112	8	4	24	8		30	347	113	223	10	31	1	
XI	Interlaken-Oberhasli	34	74	74	9	7	18	6		12	154	45	60	47	14	2	
XII	Frutigen-Niedersimmental	3	42	33	6	–	6	1		13	148	22	100	25	14	–	
XIII	Obersimmental-Saanen	–	28	22	2	1	3	2		17	65	10	27	37	8	–	
Total		270	1 435	1 185	143	68	309	87		413	4 129	1 251	1 814	1 037	442	56	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305–315 CPC)

3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGzZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 L'CCS (art. 322 et 336, al. 2 CPC)</i>									4. Einstweilige Verfügungen ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327, al. 2, 336, al. 3 CPC)</i>								
		Erledigt <i>Liquidées</i>									Erledigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>			Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1^{er} janvier</i>	Durch Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	39	132	111	17	4	42	5		3	28	20	5	2	4	–	
II	Biel-Nidau	95	321	107	168	6	124	4		3	13	10	1	–	5	4	
III	Aarberg-Büren-Erlach	55	151	47	72	7	80	–		–	7	6	1	–	–	2	
IV	Aarwangen-Wangen	96	188	72	129	5	78	6		4	5	4	3	1	1	1	
V	Burgdorf-Fraubrunnen	65	133	43	75	4	76	3		1	24	18	6	1	–	2	
VI	Signau-Trachselwald	33	78	39	33	6	33	2		–	–	–	–	–	–	–	
VII	Konolfingen	56	113	67	42	5	55	3		1	3	2	1	–	1	1	
VIII	Bern-Laupen	370	597	443	74	65	390	1		5	25	16	6	5	3	3	
IX	Schwarzenburg-Seftigen	42	93	34	56	2	43	4		–	7	3	2	2	–	3	
X	Thun	74	241	90	121	13	91	8		2	9	6	1	2	2	1	
XI	Interlaken-Oberhasli	56	100	69	35	2	50	7		2	10	7	3	1	1	–	
XII	Frutigen-Niedersimmental	52	97	60	28	3	58	2		6	6	7	–	1	4	1	
XIII	Obersimmental-Saanen	21	43	22	13	–	29	2		–	5	5	–	–	–	1	
Total		1 054	2 287	1 204	863	122	1 149	47		27	142	104	29	15	21	19	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305–315 CPC)

5. Vollstreckung ausländischer Entscheidungen nach Lugano-Übereinkommen Exécution de jugements étrangers selon la Convention de Lugano (art. 400 CPC)									6. Vollstreckungsverfahren (Art. 402 ff. ZPO) Procédures d'exécution (art. 402 et suiv. CPC)								
Erledigt Liquidées									Erledigt Liquidées								
		Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel			Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par Jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 ^{er} janvier	Durch Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	-	-	-	-	-	-	-			-	-	-	-	-	-	-
II	Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	-			-	3	1	1	-	1	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	-	-	-	-	-	-	-			-	1	1	-	-	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	-	2	2	-	-	-	-			-	-	-	-	-	-	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	-	1	1	-	-	-	1			1	3	2	-	1	1	-
VI	Signau-Trachselwald	-	1	-	1	-	-	-			1	1	-	1	1	-	-
VII	Konolfingen	-	1	1	-	-	-	1			-	2	1	-	1	-	-
VIII	Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	-			2	5	4	2	-	1	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	-			-	-	-	-	-	-	-
X	Thun	-	1	1	-	-	-	-			-	3	2	-	-	1	1
XI	Interlaken-Oberhasli	-	-	-	-	-	-	-			-	-	-	-	-	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	-	1	-	-	1	-	-			-	-	-	-	-	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	2	1	-	-	1	-			-	-	-	-	-	-	-
Total		-	9	6	1	1	1	2			4	18	11	4	3	4	1

Tafel I/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2004

Tableau I/I – Statistiques de la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2004

Regionale Haftgerichte Juges de l'arrestation régionaux		Erledigt durch: Liquidées par:		2. Gesuche um Freilassung (Art. 189 und 190 Abs. 2 StrV) 2. Demandes de mise en liberté provisoire (art. 189 et 192, al. 2 CPP)							
		1. Anträge auf Anordnung von Untersuchungshaft/Sicherheitshaft (Art. 183 Abs. 2, Art. 188 Abs. 4 und 192 Abs. 1 StrV) 1. Demandes de mise en détention provisoire/préventive (art. 183, al. 2, art. 188, al. 4 et 192, al. 1 CPP)		1.1. Rückzug 1.1. Retrait		1.2. Freilassung (Art. 185 Abs. 1 StrV) 1.2. Mise en liberté (art. 185, al. 1 CPP)		1.3. Versetzung in Untersuchungshaft/Sicherheitshaft (Art. 185 Abs. 1) 1.3. Mise en détention provisoire/préventive (art. 185, al. 1 CPP)		1.4. Anordnung von Ersatzmassnahmen (Art. 177 Abs. 1 i.V. Art. 185 Abs. 2 StrV) 1.4. Mesures de substitution (art. 177, al. 1 en relation avec art. 185, al. 2 CPP)	
		2. Gesuche um Freilassung (Art. 189 und 192 Abs. 2 StrV) Demandes de mise en liberté provisoire (art. 189 et 192, al. 2 CPP)		2.1. Zurückgezogen 2.1. Retirées		2.2. Freilassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) 2.2. Mise en liberté (art. 190, al. 1 CPP)		2.3. Freilassung mit Ersatzmassnahmen (Art. 190 Abs. 2 StrV) 2.3. Mise en liberté assortie de mesures de substitution (art. 190, al. 2 CPP)		2.4. Haftbelassung (Art. 190 Abs. 1 StrV) 2.4. Maintien en détention provisoire (art. 190, al. 1 CPP)	
		Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I	Berner Jura-Seeland in Biel	133	3	2	128	–	43	2	9	1	30
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	57	2	–	53	–	19	–	–	–	13
III	Bern-Mittelland in Bern	237	3	4	225	1	45	5	2	4	31
IV	Berner Oberland in Thun	73	1	–	71	1	17	2	–	–	15
Total		500	9	6	477	2	124	9	11	5	89

Tafel I/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2004

Tableau I/II – Statistiques de la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2004

Regionale Haftgerichte
Juges de l'arrestation régionaux

	3. Anträge auf Anordnung/Aufhebung von Ersatzmassnahmen 3. Demandes portant sur des mesures de substitution/levées des mesures de substitution	3.1 davon zurückgezogen 3.1 retirées	3.2 davon bewilligt 3.2 admises	3.3 davon abgewiesen 3.3 rejetées	3.4 davon aufgehoben 3.4 annulées	3.5 davon teilweise aufgehoben 3.5 annulées partiellement	3.6 davon Haftentlassung mit Anordnung von Ersatzmassnahmen 3.6 mise en liberté assortie de mesures de substitution	4. Rekurse (Art. 191 Abs. 1 StrV) 4. Recours (art. 191, al. 1 CPP)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	12	–	2	1	1	3	5	12
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	7	–	7	–	–	–	–	–
III Bern-Mittelland in Bern	4	–	–	–	–	–	–	3
IV Berner Oberland in Thun	6	–	6	–	–	–	–	1
Total	29	–	15	1	1	3	5	16

Tafel I/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 2004

Tableau I/III – Statistiques de la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 2004

Regionale Haftgerichte
Juges de l'arrestation régionaux

	5.1 Anträge um Anordnung von Vorbereitungshaft/Ausschaffungshaft/Haftverlängerung (Art. 13a, 13b Abs. 1 und 2 ANAG) 5.1 Demandes de mise en détention en procédure préparatoire/procédure d'exécution/demandes de prolongation (art. 13a, 13b, al. 1 et 2 LSEE)	5.1.1 davon zurückgezogen 5.1.1 retirées	5.1.2 davon bewilligt 5.1.2 admises	5.1.3 davon abgewiesen 5.1.3 rejetées	5.2 Gesuche um Haftentlassung (Art. 13c Abs. 4 ANAG, 18b VNA) 5.2 Demandes de mise en liberté (art. 13c, al. 4 LSEE, 18b OES)	5.2.1 davon zurückgezogen 5.2.1 retirées	5.2.2 davon bewilligt 5.2.2 admises	5.2.3 davon abgewiesen 5.2.3 rejetées	6. Haussuchungsbefehle (Art. 14 Abs. 4 ANAG, 18d VNA) 6. Ordonnances de perquisition d'un appartement (art. 14, al. 4 LSEE, 18d OES)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	–	–	–	–	–	–	–	–	62
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	–	–	–	–	–	–	–	66
III Bern-Mittelland in Bern	390	5	311	17	31	2	2	24	46
IV Berner Oberland in Thun	–	–	–	–	–	–	–	–	30
Total	390	5	311	17	31	2	2	24	204

Tafel IV/1 – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2004

1. Anzeigestadium

[illegible]

Tafel II/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2004Tableau II/II – Statistiques de la charge de travail des Services
de juges d'instruction du canton de Berne 2004

I. Anzeigestadium

Regionale und Kantonale
Untersuchungsrichterämter
Services cantonal et régionaux
de juges d'instruction

I. Phase de dénonciation

	3.3 Wegfall der Zuständigkeit 3.3 Défaut de compétence		3.4 Verjährung 3.4 Prescription		3.5 Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 3.5 Encore pendantes à la fin de l'exercice		3.6 Davon aus früheren Jahren 3.6 Ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice		4. Weiteres Vorgehen festgelegt durch: 4. Ouverture de l'action publique:		4.1 Einleitung einer Voruntersuchung (Art. 233 Ziff. 1 StV) 4.1 Ouverture d'une instruction (art. 233, ch. 1 CPP)		4.2 Einleitung des Strafmandatsverfahrens (Art. 233 Ziff. 2 StV) 4.2 Ouverture de la procédure du mandat de répression (art. 233, ch. 2 CPP)		4.3 Überweisung an das Einzelgericht, (Art. 233 Ziff. 3 StV) 4.3 Renvoi au juge unique (art. 233, ch. 3 CPP)		4.4 Einstellung ohne Vornahme von Unter- suchungshandlungen (Art. 235 StV) (art. 235 CCP)		4.5 Einleitung Rechtshilfeverfahren 4.5 Entrée de judiciaire		davon/dont:		4.5.1 Zustellungen 4.5.1 Communications		4.5.2 Beweismassnahmen 4.5.2 Mesures probatoires	
	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations		
I Berner Jura-Seeland in Biel	19	29	1	1	284	301	90	95	-	-	166	1 377	17 181	19 646	1 256	2 014	9 799	10 354	170	-	37	-	133	-		
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	12	18	-	-	166	195	68	83	16 553	18 136	92	559	10 260	11 183	406	576	5 649	5 671	143	144	26	26	117	118		
III Bern-Mittelland in Bern	97	147	3	3	283	510	116	215	-	-	484	2 195	41 751	47 160	1 225	3 535	18 147	18 189	218	-	55	-	163	-		
IV Berner Oberland in Thun	2	4	-	-	103	103	28	28	17 578	19 025	86	677	8 583	9 071	732	1 091	8 042	8 045	78	78	12	12	66	66		
KJPA Abt. Wirtschaftskriminalität in Thun	-	-	-	-	3	-	2	-	-	-	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
KJPA Abt. Drogenkriminalität	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	171	176	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-		
Total	130	198	4	4	839	1 109	304	421	34 131	37 161	1 013	4 984	77 776	87 061	3 620	7 217	41 637	42 259	609	222	130	38	479	184		

Tafel II/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2004

Tableau II/III – Statistiques de la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2004

II. Durchführung der Strafverfolgung
1. VoruntersuchungII. Exécution de l'action publique
1. Instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services cantonal et régionaux de juges d'instruction		1. Im Berichtsjahr eingeleitete Voruntersuchungen 1. Instructions ouvertes pendant l'exercice		2. Aus früheren Jahren hängige Voruntersuchungen 2. Instructions ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes au début de l'exercice		3. Im Berichtsjahr eingestellt: 3. Affaires suspendues durant l'exercice:		3.1 gemäss Art. 235 StrV 3.1 selon art. 235 CPP		3.2 gemäss Art. 242 StrV 3.2 selon art. 242 CPP		3.3 gemäss Art. 261 Abs. 1 StrV 3.3 selon art. 261, al. 1 CPP		4. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 4. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		4.1 Aufhebung der Strafverfolgung (Art. 250 Abs. 2 StrV) 4.1 Liquidées par non-lieu (art. 250, al. 2 CPP)	
		Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	166	1 377	159	911	–	–	13	39	–	–	6	10	–	–	16	20
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	92	559	219	770	9	17	6	6	–	–	3	11	126	789	16	24
III	Bern-Mittelland in Bern	484	2 195	314	1 176	–	–	282	286	1	1	25	43	–	–	93	158
IV	Berner Oberland in Thun	86	677	126	736	3	3	2	2	–	–	1	1	98	634	5	8
KURA Abt. Wirtschaftskriminalität		30	–	46	–	3	–	1	–	–	–	2	–	23	–	12	–
KURA Abt. Drogenkriminalität		94	100	110	131	22	23	–	–	–	–	–	–	–	–	45	45
Total		952	4 908	974	3 724	37	43	304	333	1	1	37	65	247	1 423	187	255

Tafel II/IV – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 2004

Tableau II/IV – Statistiques de la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2004

II. Durchführung der Strafverfolgung
1. VoruntersuchungII. Exécution de l'action publique
1. Instruction

Regionale und Kantonale Untersuchungsrichterämter Services cantonal et régionaux de juges d'instruction		davon in Anwendung von Art. 4 StrV dont en application de l'art. 4 CPP		4.2 Wegfall der Zuständigkeit (Art. 225 StrV) 4.2 Liquidées par défaut de compétence (art. 225 CPP)		4.3 Den Einzelgerichten der Gerichtskreise 4.3 Renvoyées aux juges uniques de l'arrondissement judiciaire		4.4 Den Kreisgerichten der Gerichtskreise 4.4 Renvoyées aux tribunaux d'arrondissement		4.5 Dem Wirtschaftsstrafgericht überwiesen 4.5 Renvoyées au Tribunal pénal économique		5. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig 5. Encore pendantes à la fin de l'exercice		6. Davon aus früheren Jahren 6. Ouvertes au cours des années précédentes et encore pendantes à la fin de l'exercice	
		Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations	Fälle Cas	Anzeigen Dénonciations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	1	1	9	51	47	177	77	927	–	–	160	1 276	81	826
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	–	–	19	54	36	201	52	506	–	–	79	313	42	131
III	Bern-Mittelland in Bern	8	11	59	183	77	432	120	1 085	–	–	286	1 223	112	356
IV	Berner Oberland in Thun	–	–	13	91	27	151	51	382	–	–	100	776	66	404
KURA Abt. Wirtschaftskriminalität		1	–	2	–	2	–	4	–	3	–	50	–	21	–
KURA Abt. Drogenkriminalität		–	–	11	11	13	13	44	67	–	–	106	119	35	43
Total		10	12	113	390	202	974	348	2 967	3	–	781	3 707	357	1 760

Tableau II/V – Statistiques de la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2004

II. Exécution de l'action publique

2. Procédure du mandat de répression

6. Davon aus früheren Jahren
6. Ouvertes au cours des années
précédentes et encore pendantes à la fin
de l'exercice

		Fälle	Anzeigen	Fälle	Anzeigen	Fälle	Anzeigen	Fälle	Anzeigen	Fälle	Anzeigen	Fälle	Anzeigen
		Cas	Dénoncations	Cas	Dénoncations	Cas	Dénoncations	Cas	Dénoncations	Cas	Dénoncations	Cas	Dénoncations
I	Berner Jura-Seeland in Biel	17 181	19 646	4 098	4 202	14 370	16 856	808	814	6 726	6 756	70	70
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	10 260	11 183	1 226	1 316	9 277	9 933	301	368	1 881	2 149	64	76
III	Bern-Mittelland in Bern	41 751	47 160	6 799	9 034	40 864	45 813	1 097	1 368	10 099	14 712	399	2 307
IV	Berner Oberland in Thun	8 542	9 037	1 602	1 676	8 462	8 917	567	582	1 681	1 794	395	442
	Abt. Wirtschaftskriminalität	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–
	Abt. Drogenkriminalität	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total		77 735	87 026	13 725	16 228	72 974	81 519	2 773	3 132	20 387	25 411	928	2 895

Tableau II/VI – Statistiques de la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 2004

III. Procédure selon l'art 27 Li CPS

davon erledigt:
dont liquidées:

	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	5 446	–	5 264	2 856	171	104	11	7
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	402	–	399	396	–	–	3	3
III Bern-Mittelland in Bern	–	–	17 134	13 958	191	132	35	36
IV Berner Oberland in Thun	1 963	–	1 885	1 693	70	59	8	6
Abt. Wirtschaftskriminalität	–	–	–	–	–	–	–	–
Abt. Drogenkriminalität	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	7 811	–	24 682	18 903	432	295	57	52

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2004

Tableau III/I – Statistiques de la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2004

1. Einzelgericht

1. Juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		1. Im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:		Einsprüche Strafmandat Opposition au mandat de répression		Direkte Überweisung Renvoi direct		Überweisung nach Voruntersuchung Renvoi après instruction		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Verspäteten/zurückgezogenen Einspruch gegen Strafmandat 3.1 Opposition au mandat de répression tardive/retrée		3.2 Rückzug Strafantrag 3.2 Retrait de plainte	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	351	418	136	146	203	253	12	19	346	405	414	482	59	62	33	45
II	Biel-Nidau	1 266	1 372	715	724	526	619	25	29	946	1 111	1 154	1 256	332	334	47	60
III	Aarberg-Büren-Erlach	421	467	255	266	155	192	11	11	289	320	402	435	119	120	22	27
IV	Aarwangen-Wangen	428	491	215	226	197	242	16	23	131	163	385	439	101	103	13	17
V	Burgdorf-Fraubrunnen	452	503	246	262	201	236	5	4	137	154	431	471	154	165	37	39
VI	Signau-Trachselwald	131	149	62	66	64	73	5	10	63	72	153	172	36	36	23	29
VII	Konolfingen	229	250	116	124	104	115	9	11	113	123	222	238	56	57	6	7
VIII	Bern-Laupen	2 815	3 056	1 650	1 710	1 078	1 229	87	117	1 501	1 694	2 873	3 063	880	904	242	281
IX	Schwarzenburg-Seftigen	148	160	63	68	85	92	–	–	81	93	158	172	32	34	5	7
X	Thun	498	544	187	194	298	331	13	19	251	280	467	497	84	84	36	36
XI	Interlaken-Oberhasli	267	292	125	132	139	157	3	3	164	180	283	300	85	88	23	25
XII	Frutigen-Niedersimmental	221	249	104	110	114	133	3	4	89	110	227	262	54	54	9	11
XIII	Obersimmental-Saanen	103	109	51	53	52	56	–	–	43	46	111	112	31	31	12	12
Total		7 330	8 060	3 925	4 081	3 216	3 728	189	250	4 154	4 751	7 280	7 899	2 023	2 072	508	596

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2004

Tableau III/I – Statistiques de la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2004

1. Einzelgericht

1. Juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.3 Nichtleiten von Sicherheit (Art. 226 StrV) 3.3 Sûretés non fournies (art. 226 CPP)		3.4 Absehen von der Straf- verfolgung (Art. 4 StrV) 3.4 Renonciation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.5 Durch Aufhebung der Straf- verfolgung (Art. 272 StrV) 3.5 Non-lieu (art. 272 CPP)		3.6 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StrV) 3.6 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.7 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StrV) 3.7 Questions préjudicielles et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.8 Vergleich 3.8 Transaction		3.9 Anderen Gerichtsstand 3.9 Autre for	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtellary-Moutier-La Neuveville	7	11	10	13	52	60	–	–	–	–	21	25	3	4
II	Biel-Nidau	15	16	7	7	295	341	–	–	–	–	16	17	21	21
III	Aarberg-Büren-Erlach	9	13	–	–	60	65	5	7	–	–	10	11	8	10
IV	Aarwangen-Wangen	8	8	6	6	56	68	1	1	–	–	21	28	18	26
V	Burgdorf-Fraubrunnen	6	6	–	–	35	37	2	2	–	–	17	23	3	3
VI	Signau-Trachselwald	2	3	–	–	5	6	2	2	–	–	–	–	1	1
VII	Konolfingen	–	–	4	4	27	29	–	–	–	–	7	7	16	18
VIII	Bern-Laupen	1	3	13	15	478	515	73	76	1	1	3	6	31	32
IX	Schwarzenburg-Seftigen	–	–	–	–	20	20	3	3	–	–	17	21	9	9
X	Thun	5	6	2	2	38	39	6	10	–	–	29	34	7	7
XI	Interlaken-Oberhasli	5	5	–	–	14	16	5	6	–	–	–	–	6	6
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	–	6	7	29	33	22	29	–	–	–	–	4	4
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	7	7	8	8	–	–	5	5	3	3
Total		58	71	48	54	1 116	1 236	127	144	1	1	146	177	130	144

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 2004

1. Einzelgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.10. Endurteil 3.10. Jugement final		davon motiviert motivé		3.11. Verjährung 3.11. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richtliche Verfügungen nach Art. 27 EG z StGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StV) 8. Décisions de restitution (art. 76, al. 3, CPP)	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	220	250	11	13	4	5	283	341	99	116	111	111	12	14	–	–	
II Biel-Nidau	366	402	13	15	10	10	1 058	1 227	413	495	234	234	22	24	3	–	
III Aarberg-Büren-Erlach	163	178	11	12	4	4	310	352	71	82	86	86	10	16	3	–	
IV Aarwangen-Wangen	159	178	9	10	2	2	174	215	25	35	92	92	9	11	2	–	
V Burgdorf-Fraubrunnen	176	195	5	5	1	1	158	186	19	22	73	73	5	6	–	–	
VI Signau-Trachselwald	83	94	4	5	1	1	41	49	8	9	36	36	4	5	–	–	
VII Konolfingen	103	113	14	17	3	3	120	135	30	31	37	37	10	12	1	1	
VIII Bern-Laupen	1 093	1 163	103	103	58	67	1 443	1 687	515	594	823	823	95	126	7	–	
IX Schwarzenburg-Seftigen	70	76	3	3	2	2	71	81	19	21	60	60	3	3	–	–	
X Thun	254	273	13	13	4	4	282	327	89	105	144	144	14	15	2	–	
XI Interlaken-Oberhasli	140	147	8	8	5	7	150	172	33	36	66	66	19	24	–	–	
XII Frutigen-Niedersimmental	103	124	11	14	–	–	83	97	13	15	44	44	12	21	1	–	
XIII Obersimmental-Saanen	45	46	3	3	–	–	35	43	9	11	16	16	6	6	–	–	
Total	2 975	3 239	208	221	94	106	4 208	4 912	1 343	1 572	1 822	1 822	221	283	19	1	

Tableau III/I – Statistiques de la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 2004

1. Juge unique

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2004

2. Kreisgericht

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		1. Im Berichtsjahr eingelangt 1. Affaires reçues durant l'exercice		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Absehen von der Straf- verfügung (Art. 4 StV) 3.1 Renoncation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.2 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StV) 3.2 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.3 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StV) 3.3 Questions préjudicielles et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.4 Anderen Gerichtsstand 3.4 Autre for	
Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	15	16	6	6	12	12	–	–	–	–	–	–	–	–	–
II Biel-Nidau	48	64	20	32	35	49	–	–	–	–	–	–	–	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	18	25	10	10	19	24	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	23	32	9	11	24	33	–	–	–	–	–	–	–	1	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	24	29	13	17	28	35	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	9	9	2	2	8	8	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	8	9	5	6	5	6	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	150	218	45	61	114	154	–	–	–	1	1	–	–	1	1
IX Schwarzenburg-Seftigen	6	11	2	2	6	7	–	–	–	–	–	–	–	–	–
X Thun	44	52	22	28	54	65	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	6	8	14	22	18	26	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	7	7	–	–	5	5	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	1	1	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	359	481	149	198	328	424	–	–	–	1	1	–	–	2	2

Tableau III/II – Statistiques de la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 2004

2. Tribunal d'arrondissement

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 2004

Tableau III/II – Statistiques de la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 2004

2. Kreisgericht

2. Tribunal d'arrondissement

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.5. Endurteil 3.5. Jugement final		3.6. Verjährung 3.6. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richterliche Verfügungen nach Art. 27 EG z SGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StrV) 8. Décisions de restitution (art. 76, al. 3, CPP)	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	12	12	–	–	9	10	–	–	3	3	5	5	–	–
II	Biel-Nidau	35	49	–	–	34	46	4	6	14	14	13	16	–	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	19	24	–	–	9	11	4	4	7	7	8	11	–	–
IV	Aarwangen-Wangen	23	32	–	–	8	10	2	2	9	13	4	5	–	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	28	35	–	–	9	11	2	4	2	4	3	3	–	–
VI	Signau-Trachselwald	8	8	–	–	3	3	–	–	–	2	3	3	–	–
VII	Konolfingen	5	6	–	–	8	9	1	1	1	1	1	1	–	–
VIII	Bern-Laupen	111	151	1	1	81	125	8	8	49	108	28	40	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	6	7	–	–	2	6	–	–	–	3	3	4	–	–
X	Thun	54	65	–	–	12	15	3	3	–	30	7	7	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	18	26	–	–	2	4	1	1	2	9	8	14	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	5	5	–	–	2	2	–	–	–	–	1	1	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	2	2	1	1	–	–	–	–	–	–
Total		324	420	1	1	181	254	26	30	87	194	84	110	–	–

Tafel IV – Übersicht über die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 2004
Erledigung der eingereichten Klagen

Tableau IV – Tableau concernant l'activité des tribunaux du travail en 2004
Liquidation des actions enregistrées

	Ende des Vorjahres noch hängige Klagen <i>Action encore pendantes de la fin de l'année précédente</i>	Im Berichtsjahr eingereichte Klagen <i>Actions introduites en cours d'exercice</i>				Im Berichtsjahr erledigte Klagen <i>Actions liquidées en cours d'exercice</i>											
		Von Arbeitnehmern <i>Par les travailleurs</i>	Von Arbeitgebern <i>Par les employeurs</i>	Zusammen <i>Total</i>	Gesamtzahl der Klagen <i>Total des actions</i>	ohne Urteil <i>sans jugement</i>				durch Urteil <i>par jugement</i>							
						Durch Abstand oder Rückzug vor der Verhandlung <i>Par désistement ou retrait avant l'audience</i>	Durch Ablehnung der Zuständigkeit von Amtes wegen <i>Par déclinatoire de compétence d'office</i>	Durch Vergl., Anek. oder Abst. i. d. Verh. od. auf andere Weise <i>Par transaction, acquiescement, désistement à l'audience ou d'une autre façon</i>	Total	Zu Gunsten des Klägers (ganz) <i>Entièrement en faveur du demandeur</i>	Zu Gunsten des Klägers (teilweise) <i>Partiellement en faveur du demandeur</i>	Zu Gunsten des Beklagten (ganz) <i>Entièrement en faveur du défendeur</i>	Total	Gesamtzahl der erledigten Klagen <i>Total des actions liquidées</i>	Ende des Berichtsjahres noch unerledigte Klagen <i>Actions en souffrance en fin d'exercice</i>	Anzahl der Gruppensitzungen <i>Audiences de groupes</i>	Anzahl der Sitzungsabende <i>Audiences tenues le soir</i>
1. Bern	149	254	4	258	407	103	18	125	246	31	12	8	51	297	110	202	112
2. Biel/Bienne	24	128	5	133	157	69	–	46	115	8	10	3	21	136	21	43	67
3. Burgdorf	7	16	1	17	24	3	8	3	14	1	2	–	3	17	7	7	6
4. Interlaken	10	58	3	61	71	23	–	26	49	7	1	2	10	59	12	–	39
5. Moutier	1	7	–	7	8	1	1	2	4	–	1	–	1	5	4	5	6
6. Thun	13	76	3	79	92	44	15	11	70	5	–	3	8	78	14	25	25
	204	539	16	555	759	243	42	213	498	52	26	16	94	592	168	282	255

Tableau V/1 – Affaires traitées par les tribunaux des mineurs 2004

Jugendgerichtskreis Anordnungen																
	Oberland			Bern- Mittelland		Emmental Oberraargau			Seeland			Bern Jura Jura bernois		Total		
	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	
Gemäss Art. 29 Abs. 2 und 30 JRPBG erledigte Anzeigen und Berichte			166			471			157			126			71	991
Anzahl Jugendstrafverfahren																Nombre d'affaires
– Aus dem Vorjahr übernommen	27	55	82	39	116	155	15	78	93	40	108	148	25	52	77	409
– Im Berichtsjahr eingeleitet	309	792	1 101	445	1 561	2 006	340	843	1 183	281	788	1 069	40	136	176	4 120
Total	336	847	1 183	484	1 677	2 161	355	921	1 276	321	896	1 217	65	188	253	6 090
Verfahrensmässige Erledigung																
<i>Aufhebung der Untersuchung</i>																
gemäss Art. 45 JRPBG,																
Abtretung des Verfahrens																
wegen Wegfalls der																
Zuständigkeit																
<i>Urteil</i>																
– im schriftlichen Verfahren	163	546	709	330	1 286	1 616	173	559	732	177	583	760	16	97	113	859
– im mündlichen Verfahren																dessaisissement de procédures pour cause d'incompétence
– ohne Hauptverhandlung																Jugements
– mit Hauptverhandlung	112	165	277	47	116	163	131	166	297	79	118	197	28	44	72	397
– Einzelrichter	5	11	16	4	13	17	10	41	51	1	11	12	1	2	3	21
– Dreierkammer	1	4	5	1	5	6	3	6	9	4	10	14	–	3	3	9
– Fünferkammer	–	1	1	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
Affaires non liquidées à fin 2004																
Am Ende des Berichtsjahres noch hängige Verfahren	39	80	119	39	140	179	23	98	121	47	129	176	11	30	41	477

* Ecart (total = affaires liquidées + pendantes) dus au système (changement de tranche d'âge, retrait des moyens de droit, etc.)

Tafel V/III – Art der verübten Straftaten 2004

Tableau V/III – Genre des infractions pénales 2004

Delikt	Kinder <i>Enfants</i>	Jugendliche <i>Adolescents</i>	Total <i>Total</i>	Délits
Gemäss StGB				Selon le CPS
Delikte gegen <i>Leib und Leben</i>				Délits contre la vie et l'intégrité corporelle
Mord, vorsätzliche Tötung, Totschlag	–	3	3	Meurtre
fahrlässige Tötung	–	–	–	Homicide par négligence
vorsätzliche Körperverletzung	11	22	33	Lésions corporelles
fahrlässige Körperverletzung	3	3	6	Lésions corporelles par négligence
Tätlichkeiten	50	68	118	Voies de fait
andere	2	21	23	Autres délits
Total	66	117	183	Total
Delikte gegen das <i>Vermögen</i>				Délits contre le patrimoine
Diebstahl einfach	334	408	742	Vol
Diebstahl qualifiziert	7	13	20	Vol qualifié
Raub einfach	1	19	20	Brigandage
Raub qualifiziert	–	9	9	Brigandage qualifié
Hehlerei	13	53	66	Recel
Sachbeschädigungen	86	179	265	Dommages à la propriété
Betrug	2	8	10	Escroquerie
Erpressung	4	4	8	Extorsion et chantage
andere	12	44	56	Autres délits
Total	459	737	1 196	Total
Delikte gegen die <i>Sittlichkeit</i>	16	17	33	Délits contre les mœurs
andere Delikte	103	353	456	Autres délits
Gemäss anderen eidg. Strafbestimmungen				Selon d'autres lois pénales fédérales
Verstösse gegen das <i>Strassenverkehrsgesetz</i>				Infractions à la loi sur la circulation routière
Fahrzeugentwendungen	56	118	174	Vols de voitures
andere	447	1 218	1 665	Autres délits
Widerhandlungen gegen das <i>BetMG</i>	79	854	933	Infractions à la loi sur les stupéfiants
Widerhandlungen gegen <i>andere Gesetze</i> (Eisenbahnpolizei, Fischerei, etc.)	239	1 165	1 404	Infractions à d'autres lois (Lois sur les chemins de fer, sur la pêche, etc.)
Gemäss kantonalen <i>Gesetzen</i> (EG StGB, etc.)	45	114	159	Selon les lois cantonales (LICPS, etc.)

2. **Verwaltungsgericht**2. **Tribunal administratif**Tabelle 1 – Verwaltungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004Tableau 1 – Cour de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004

	übertragen von 2003 <i>Reportés de 2003</i>	2004 ein- gegangen <i>Entrés en 2004</i>	2004 erledigt <i>Liquidés en 2004</i>	übertragen auf 2005 <i>Reportés à 2005</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
Steuern	31	85	51	65	3	6	19	6	17	Impôts
Sonstige Abgaben	8	15	16	7	1	3	7	3	2	Autres redevances
Bau und Planung	46	51	55	42	6	7	34	2	6	Construction et aménagement
Umwelt	7	11	15	3	3	3	5	1	3	Environnement
Boden/Enteignung	1	5	2	4	–	–	–	–	2	Droit foncier/expropriation
Öffentliches Dienstrecht	16	23	13	26	1	1	6	3	2	Droit de la fonction publique
Bildung/Ausbildung	1	4	3	2	–	–	–	1	2	Etudes/Formation
Gesundheit/Fürsorge	4	23	18	9	1	6	8	–	3	Santé/assistance
Volkswirtschaft	11	13	17	7	1	1	5	–	10	Economie publique
Tiere/Pflanzen	–	3	2	1	–	–	1	1	–	Animaux/végétaux
Öffentliche Sicherheit	18	37	45	10	4	1	26	9	5	Sécurité publique
Registersachen	–	4	2	2	1	–	1	–	–	Registres
Öffentliche Finanzen	3	3	3	3	–	–	2	1	–	Finances publiques
Ursprüngliche VR-Pflege	12	7	5	14	–	–	3	–	2	Juridiction primaire
Verfahren	7	81*	84*	4	7	3	49	6	19	Procédure
Verschiedenes	1	2	2	1	1	–	1	–	–	Divers
*darunter 43 Ablehnungsbegehren in derselben Sache										
*dont 43 demandes de récusation identiques										
Total	166	367	333	200	29	31	167	33	73	Totaux

Tableau 2 – Cour des affaires de langue française
Cas de droit administratif
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004Tabelle 2 – Französischsprachige Abteilung
Verwaltungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004

	Reportés de 2003 übertragen von 2003	Entrés en 2004 2004 ein- gegangen	Liquidés en 2004 2004 erledigt	Reportés à 2005 übertragen auf 2005	Admissions Gut- heissung	Admissions partielles teilweise Gutheissung	Rejets Ab- weisung	Non- entrées en matière Nicht- eintreten	Retraits, sans objet, transactions Rückzug, gegenstands- los, Vergleich	
Impôts	6	11	8	9	1	–	2	1	4	Steuern
Autres redevances	3	–	2	1	–	1	1	–	–	Sonstige Abgaben
Construction et aménagement	4	2	3	3	–	–	1	–	2	Bau und Planung
Environnement	1	1	1	1	–	–	–	–	1	Umwelt
Droit foncier/expropriation	2	–	2	–	–	–	2	–	–	Boden/Enteignung
Droit de la fonction publique	1	5	3	3	–	–	–	2	1	Öffentliches Dienstrecht
Etudes/Formation	–	3	3	–	–	–	1	1	1	Bildung/Ausbildung
Santé/assistance	–	3	1	2	–	–	–	1	–	Gesundheit/Fürsorge
Economie publique	–	1	–	1	–	–	–	–	–	Volkswirtschaft
Animaux/végétaux	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Tiere/Pflanzen
Sécurité publique	1	9	8	2	–	–	1	6	1	Öffentliche Sicherheit
Registres	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Registersachen
Finances publiques	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Öffentliche Finanzen
Juridiction primaire	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Ursprüngliche VR-Pflege
Procédure	–	6	5	1	–	1	2	1	1	Verfahren
Divers	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Verschiedenes
Totaux	18	41	36	23	1	2	10	12	11	Total

Tabelle 3 – Sozialversicherungsrechtliche Abteilung
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004

Tableau 3 – Cour des assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004

	übertragen von 2003 <i>Reportés de 2003</i>	2004 ein- gegangen <i>Entrés en 2004</i>	2004 erledigt <i>Liquidés en 2004</i>	übertragen auf 2005 <i>Reportés à 2005</i>	Gut- heissung <i>Admissions</i>	teilweise Gutheissung <i>Admissions partielles</i>	Ab- weisung <i>Rejets</i>	Nicht- eintreten <i>Non- entrées en matière</i>	Rückzug, gegenstands- los, Vergleich <i>Retraits, sans objet, transactions</i>	
AHV	71	113	106	78	17	6	35	17	31	AVS
ALV	54	119	135	38	34	10	57	16	18	AC
BV	58	58	67	49	40	6	12	1	8	LPP
EL	14	24	29	9	3	2	14	–	10	PC
EO	–	–	–	–	–	–	–	–	–	APG
FL	–	–	–	–	–	–	–	–	–	LFA
IV	186	512	463	235	182	37	188	17	39	AI
KFZ	–	13	7	6	1	1	–	3	2	AE
KV	33	45	51	27	10	4	26	2	9	CM
MV	4	2	4	2	1	1	2	–	–	AM
UV	89	113	118	85	19	12	74	4	9	LAA
SchG	23	19	23	20	5	4	3	2	9	Tarb
Total	532	1018	1003	549	312	83	411	62	135	Totaux

Legende:

AHV	Alters- und Hinterlassenversicherung
ALV	Arbeitslosenversicherung und Insolvenzentschädigung
BV	Berufliche Vorsorge
EL	Ergänzungsleistungen
EO	Erwerbsersatzordnung
FL	Familienzulagen in der Landwirtschaft
IV	Invalidenversicherung
KFZ	Kinderzulagen
KV	Krankenversicherung
MV	Militärversicherung
UV	Unfallversicherung
SchG	Schiedsgericht

Tableau 4 – Cour des affaires de langue française
Cas d'assurances sociales
Statistique pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004

Tabelle 4 – Französischsprachige Abteilung
Sozialversicherungsrechtliche Streitsachen
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004

	<i>Reportés de 2003 übertragen von 2003</i>	<i>Entrés en 2004 2004 ein- gegangen</i>	<i>Liquidés en 2004 2004 erledigt</i>	<i>Reportés à 2005 übertragen auf 2005</i>	<i>Admissions Gut- heissung</i>	<i>Admissions partielles teilweise Gutheissung</i>	<i>Rejets Ab- weisung</i>	<i>Non- entrées en matière Nicht- eintreten</i>	<i>Retraits, sans objet, transactions Rückzug, gegenstands- los, Vergleich</i>	
AC	20	28	35	13	7	2	21	2	3	AIV
AE	1	2	2	1	–	–	1	1	–	KFZ
AI	48	77	79	46	34	7	34	1	3	IV
AM	–	1	–	1	–	–	–	–	–	MV
APG	–	2	1	1	1	–	–	–	–	EO
AVS	15	9	19	5	2	1	8	–	8	AHV
CM	6	8	9	5	–	–	5	1	3	KV
LAA	19	9	17	11	2	1	12	–	2	UV
LFA	–	–	–	–	–	–	–	–	–	FL
LPP	4	4	4	4	1	–	–	–	3	BV
PC	–	2	1	1	–	–	–	1	–	EL
Tarb	–	1	–	1	–	–	–	–	–	SchG
Totaux	113	143	167	89	47	11	81	6	22	Total

Légende:

AC	assurance-chômage
AE	allocations pour enfants
AI	assurance-invalidité
AM	assurance militaire
APG	allocations pour perte de gain
AVS	assurance-vieillesse et survivants
CM	assurance-maladie
LAA	assurance-accidents
LFA	allocations familiales dans l'agriculture
LPP	prévoyance professionnelle
PC	prestations complémentaires à l'AVS/AI
Tarb	Tribunal arbitral des assurances sociales

3. **Steuerrekurskommission**3. **Commission des recours en matière fiscale****Geschäftsjahr 2004****Volume des affaires en 2004**

Steuerarten	Vortrag vom Vorjahr Restant de l'année précédente	Neueingänge Nouvelles affaires	Total Total	Beurteilt 2004 Jugées en 2004	Ausstand 31. 12. 2004 Non liquidées au 31. 12. 2004	Genres d'impôt
I. Gemeindeabgaben						I. Impôts communaux
Liegenschaftssteuer	1		1		1	Taxe immobilière
Kirchensteuer	0		0		0	Impôt paroissial
II. Kantonale Abgaben						II. Impôts cantonaux
Einkommens- und Vermögens- steuern natürlicher Personen						Impôt sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques
1989/90	2		2		2	1989/90
1991/92	2		2		2	1991/92
1993/94	5		5		5	1993/94
1995/96	7		7		7	1995/96
1997/98	23		23		23	1997/98
1999/00	54		54		54	1999/00
2001	112		112		112	2001
2002	144		144		144	2002
2003	80		80		80	2003
2004	6		6		6	2004
Neue Beurteilung 1995/96	1		1		1	Nouvelle décision 1995/96
Neue Beurteilung 1997/98	2		2		2	Nouvelle décision 1997/98
Neue Beurteilung 1999/00	1		1		1	Nouvelle décision 1999/00
Steuern der juristischen Personen						Impôt des personnes morales
1995/96	2		2		2	1995/96
1997/98	5		5		5	1997/98
1999/00	8		8		8	1999/00
2001	9		9		9	2001
2002	4		4		4	2002
2003	1		1		1	2003
Grundstückgewinnsteuer						Impôt sur les gains immobiliers
1997	2		2		2	1997
1998	1		1		1	1998
1999	1		1		1	1999
2000	4		4		4	2000
2001	4		4		4	2001
2002	13		13		13	2002
2003	15		15		15	2003
2004	2		2		2	2004
Amtliche Werte						Valeurs officielles
1999	5		5		5	1999
2001	27		27		27	2001
2002	27		27		27	2002
2003	10		10		10	2003
Widerhandlungen	17		17		17	Infractions
Erbschafts- und Schenkungssteuer	16		16		16	Impôt sur les successions et donations
Quellensteuer	2		2		2	Impôt à la source
III. Eidgenössische Abgaben						III. Impôts fédéraux
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
1991/92	1		1		1	1991/92
1993/94	4		4		4	1993/94
1995/96	6		6		6	1995/96
1997/98	24		24		24	1997/98
1999/00	67		67		67	1999/00
2001	138		138		138	2001
2002	177		177		177	2002
2003	78		78		78	2003
2004	7		7		7	2004
Neue Beurteilung 1995/96	1		1		1	Nouvelle décision 1995/96
Neue Beurteilung 1997/98	3		3		3	Nouvelle décision 1997/98
Widerhandlungen	17		17		17	Infractions
Verrechnungssteuer	1		1		1	Impôt anticipé
Wehrpflichtersatzabgabe	15		15		15	Taxe d'exemption de l'obligation de servir
1154			1154	1154		

4. Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern

Pendenzen aus Vorjahr(en)	39	(34)	
Neueingänge 2004	234	(265)	
Total zu behandelnde Beschwerden			273
Zuständigkeitshalber an das SVSA überwiesen	51	(64)	
Formlose Erledigung	2	(5)	
Präsidial(end)entscheide (Abschreibungen, rechtskräftige vorsorgliche Führerausweisentzüge)	73	(75)	
Von der Rekurskommission behandelt und 2004 eröffnet			
– Nichteintreten	1	(1)	
– ganze oder teilweise Gutheissungen	12	(7)	
– Abweisungen	88	(103)	
– Rückweisungen an das SVSA zur Neubeurteilung	4	(5)	
	105	(116)	
2004 erledigte Beschwerden	231	(260)	
Pendenzen am 31. Dezember 2004 (2003)	42	(39)	
			273

4. Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules

Dossiers en attente	39	(34)	
Recours interjetés en 2004	234	(265)	
Total des recours à traiter			273
Transmis à l'OCRN pour raisons de compétence	51	(64)	
Règlement sans formalités	2	(5)	
Décisions présidentielles (classement, retraits à titre préventif)	73	(75)	
Recours traités par la Commission et notifiés en 2004			
– irrecevables	1	(1)	
– admis intégralement ou en partie	12	(7)	
– rejetés	88	(103)	
– renvoyés à l'OCRN pour une nouvelle appréciation	4	(5)	
	105	(116)	
Recours liquidés en 2004	231	(260)	
Dossiers en attente au 31 décembre 2004 (2003)	42	(39)	
			273

